

日期：2001年10月18日(四)  
由：卡拉OK條例關注組  
致：立法會《卡拉OK場所條例草案》委員會  
項目：有關立法會CB(2)1547/00-01(01)號文件的意見

尊貴的委員會主席：

經卡拉OK條例關注組閱讀立法會CB(2)1547/00-01(01)號文件，認為保安局局長(2001年5月12日)所發出的文件內容不確，並將香港理工大學周教授所寫的5份文章曲解。

1. International Journal on Engineering Performance-Based Fire Codes, Volume 1, Number 2, p.59-70, 1999 (Review On Safety Codes Relating to Karaoke Establishments and Fire Safety Management)
2. Journal, Volume 2, Number 1, p.1-13, 2000 (Survey On The Fire Safety Requirements in Karaoke Establishments)
3. Journal, Volume 2, Number 3, p.104-123, 2000 (A Demonstration On Working Out Fire Safety Management Schemes For Existing Karaoke Establishments In Hong Kong)
4. Journal, Volume 3, Number 2, p.59-66, 2001 (Fire Safety Requirements In Karaoke: Comments On The New Karaoke Establishments Bill)
5. Comments on the New Karaoke Establishments Bill, LC Paper no. CB(2) 1624/00-01(01), May 2001

卡拉 OK 條例關注組嚴重地指出政府保安局在立法會 CB(2)1547/00-01(01)號文件的第 4 段，第 1 至 4 行，並非周教授的意見，相反地，周教授的 Journal, Volume 1, Number 2, p.59-70, 1999 的第 64 頁，第 6 段，第 2 column，第一分段，第 12 行說：“No scientific conclusion can be drawn without those studies.” 及在 65 頁，第 2 column，第 4 行，  
“Whether the corridor width has to be increased remains an open question for further debate.” 及在第 67 頁，第 1 column，尾段，尾 5 行 “There is no strong evidence that the existing karaokes are not safe. Further investigations must be carried out in order to provide research data to support the requirements proposed.”

同時，周教授亦在第 62 頁，第 2 column，第 3 段，第 6 行說：“New regulations, which seem to be proposed based on an arson fire, do not give strong reasons on saying that the existing karaokes are not safe under accidental fires.”

周教授認為將走廊闊度由 1.05 米擴至 1.2 米及加建一小時的有耐火牆的走廊，他有下列意見：“However, if there is a good evacuation plan, the time taken for occupants to leave the karaoke with 1.05 m corridors can still be reasonably fast. It applies to the third point of concern as well. Further studies with fire evacuation model and full-scale burning tests are essential. No scientific conclusion can be drawn without those studies (p.64, 2<sup>nd</sup> column, paragraph 1.)” .

有關政府保安局在第 5 段解釋周教授的意見，卡拉 OK 條例關注組希望各尊貴的議員應該將 5 份文件一起閱讀，並不能將其內容曲解，或斷章取義周教授所談及之窄長走廊，密封的房間，有下列不同意見：

(Journal Volume 2, Number 1, p.1-13, 2000)

第一頁，2<sup>nd</sup> column，第 2 段，第 5 行，“However, there is neither indication that the requirements can really enhance safety in case of a fire, nor evidence that the proposals are supported by research and development works.”

P.3, 1<sup>st</sup> column, 第一段, 第 9 行:

“Also, there are many small “partitioned rooms” in a karaoke. This feature might not be too bad since the fire can be confined within that room for some time, even if the room is constructed of materials which are easy to ignite. The disadvantage is that people singing in the other rooms would not be aware of the fire. It is possible that a karaoke under an accidental fire can be as safe as an ordinary restaurant.”

有關現行卡拉 OK 是否安全, 周教授說: “Karaoke Establishments can be safe in accidental fires if there is proper fire safety management.” (Paragraph11, p.113, Journal Volume 2, Number 3, p.104-123, 2000)

因此, 卡拉 OK 條例關注組不同意政府保安局在第 9 段的推論, 卡拉 OK 條例關注組認為政府沒有科學數據支持下, 以一小時耐火牆分隔是不合理的 (政府亦從不進行科學實驗證明其推論是合理)。

此致

秘書處  
卡拉 OK 條例關注組

抄件送 政府保安局